



FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

Automatyczna analiza fleksyjna tekstów polskich z lat 1830–1918 z uwzględnieniem zmian w odmianie i pisowni 2013–2016

DEC-2012/07/B/HS2/00570

Magdalena Derwojedowa Witold Kieraś
Danuta Skowrońska Robert Wołosz

IJP UW, Uniwersytet w Pécsu





Porządek wystąpienia

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

1 Wstęp

- Realizowany projekt
- Punkt wyjścia: istniejące zasoby

2 Zakres prowadzonych prac

- Analiza morfologiczna
- Zasób leksykalny
- Korpus
- Zjawiska fleksyjne i pisowniane
- Zjawiska leksykalne
- Korpus i kolekcja tekstów

3 Planowane rozszerzenia



Wstęp

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

1 Wstęp

- Realizowany projekt
- Punkt wyjścia: istniejące zasoby

2 Zakres prowadzonych prac

- Analiza morfologiczna
- Zasób leksykalny
- Korpus
- Zjawiska fleksyjne i pisowniane
- Zjawiska leksykalne
- Korpus i kolekcja tekstów

3 Planowane rozszerzenia



Projekt

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące zasoby

Zakres prowadzonych prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- koncepcja leksykograficzna opisu zmian fleksyjnych i pisownianych w (elektronicznym) słowniku gramatycznym
- niewielki, zrównoważony i oznakowany (1 mln segmentów) korpusu tekstów z lat 1830–1918
- wzorce paradygmatyczne nieuwzględnione w SGJP, żywe w badanym okresie
- systematyka kategorii fleksyjnych i ich wartości
- schemat opisu zjawisk ewolucyjnych w słowniku elektronicznym
- poszerzenie słownika analizatora morfologicznego



Projekt

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- koncepcja leksykograficzna opisu zmian fleksyjnych i pisownianych w (elektronicznym) słowniku gramatycznym
- niewielki, zrównoważony i oznakowany (1 mln segmentów) korpusu tekstów z lat 1830–1918
- wzorce paradygmatyczne nieuwzględnione w SGJP, żywe w badanym okresie
- systematyka kategorii fleksyjnych i ich wartości
- schemat opisu zjawisk ewolucyjnych w słowniku elektronicznym
- poszerzenie słownika analizatora morfologicznego



Projekt

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- koncepcja leksykograficzna opisu zmian fleksyjnych i pisownianych w (elektronicznym) słowniku gramatycznym
- niewielki, zrównoważony i oznakowany (1 mln segmentów) korpusu tekstów z lat 1830–1918
- wzorce paradygmatyczne nieuwzględnione w SGJP, żywe w badanym okresie
- systematyka kategorii fleksyjnych i ich wartości
- schemat opisu zjawisk ewolucyjnych w słowniku elektronicznym
- poszerzenie słownika analizatora morfologicznego



Projekt

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- koncepcja leksykograficzna opisu zmian fleksyjnych i pisownianych w (elektronicznym) słowniku gramatycznym
- niewielki, zrównoważony i oznakowany (1 mln segmentów) korpusu tekstów z lat 1830–1918
- wzorce paradygmatyczne nieuwzględnione w SGJP, żywe w badanym okresie
- systematyka kategorii fleksyjnych i ich wartości
- schemat opisu zjawisk ewolucyjnych w słowniku elektronicznym
- poszerzenie słownika analizatora morfologicznego



Projekt

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- koncepcja leksykograficzna opisu zmian fleksyjnych i pisownianych w (elektronicznym) słowniku gramatycznym
- niewielki, zrównoważony i oznakowany (1 mln segmentów) korpusu tekstów z lat 1830–1918
- wzorce paradygmatyczne nieuwzględnione w SGJP, żywe w badanym okresie
- systematyka kategorii fleksyjnych i ich wartości
- schemat opisu zjawisk ewolucyjnych w słowniku elektronicznym
- poszerzenie słownika analizatora morfologicznego



Projekt

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- koncepcja leksykograficzna opisu zmian fleksyjnych i pisownianych w (elektronicznym) słowniku gramatycznym
- niewielki, zrównoważony i oznakowany (1 mln segmentów) korpusu tekstów z lat 1830–1918
- wzorce paradygmatyczne nieuwzględnione w SGJP, żywe w badanym okresie
- systematyka kategorii fleksyjnych i ich wartości
- schemat opisu zjawisk ewolucyjnych w słowniku elektronicznym
- poszerzenie słownika analizatora morfologicznego



FXIX

Wstep

Punkt wyjścia: istniejące zasoby



Punkt wyjścia: istniejące zasoby

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

● Analizator

- analizator o rozległej podstawie leksykalnej może poprawnie analizować znaczący odsetek jednostek dawniejszych
- tworzenie nowego analizatora jest niecelowe
- modyfikacja słownika istniejącego bogatego analizatora

● Słownik (SJPDor)

liczba haseł

ok. 125 000

liczba haseł oznaczonych jako *dawne*

10 597

liczba haseł oznaczonych jako *przestarzałe*

4606

15 203



Punkt wyjścia: istniejące zasoby

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

• Analizator

- analizator o rozległej podstawie leksykalnej może poprawnie analizować znaczący odsetek jednostek dawniejszych
- tworzenie nowego analizatora jest niecelowe
- modyfikacja słownika istniejącego bogatego analizatora

• Słownik (SJPDor)

liczba haseł	ok. 125 000
liczba haseł oznaczonych jako <i>dawne</i>	10 597
liczba haseł oznaczonych jako <i>przestarzałe</i>	4606
	15 203



Punkt wyjścia: istniejące zasoby

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

• Analizator

- analizator o rozległej podstawie leksykalnej może poprawnie analizować znaczący odsetek jednostek dawniejszych
- tworzenie nowego analizatora jest niecelowe
- modyfikacja słownika istniejącego bogatego analizatora

• Słownik (SJPDor)

liczba haseł	ok. 125 000
liczba haseł oznaczonych jako <i>dawne</i>	10 597
liczba haseł oznaczonych jako <i>przestarzałe</i>	4606
	15 203



Punkt wyjścia: istniejące zasoby

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

• Analizator

- analizator o rozległej podstawie leksykalnej może poprawnie analizować znaczący odsetek jednostek dawniejszych
- tworzenie nowego analizatora jest niecelowe
- modyfikacja słownika istniejącego bogatego analizatora

• Słownik (SJPDoR)

liczba haseł

ok. 125 000

liczba haseł oznaczonych jako *dawne*

10 597

liczba haseł oznaczonych jako *przestarzałe*

4606

15 203



Punkt wyjścia: istniejące zasoby

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

• Analizator

- analizator o rozległej podstawie leksykalnej może poprawnie analizować znaczący odsetek jednostek dawniejszych
- tworzenie nowego analizatora jest niecelowe
- modyfikacja słownika istniejącego bogatego analizatora

• Słownik (SJPDor)

liczba haseł

ok. 125 000

liczba haseł oznaczonych jako *dawne*

10 597

liczba haseł oznaczonych jako *przestarzałe*

4606

15 203



Punkt wyjścia: istniejące zasoby

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

• Analizator

- analizator o rozległej podstawie leksykalnej może poprawnie analizować znaczący odsetek jednostek dawniejszych
- tworzenie nowego analizatora jest niecelowe
- modyfikacja słownika istniejącego bogatego analizatora

• Słownik (SJPDor)

liczba haseł

ok. 125 000

liczba haseł oznaczonych jako *dawne*

10 597

liczba haseł oznaczonych jako *przestarzałe*

4606

15 203



Punkt wyjścia: istniejące zasoby

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wotosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

• Analizator

- analizator o rozległej podstawie leksykalnej może poprawnie analizować znaczący odsetek jednostek dawniejszych
- tworzenie nowego analizatora jest niecelowe
- modyfikacja słownika istniejącego bogatego analizatora

• Słownik (SJPDor)

liczba haseł

ok. 125 000

liczba haseł oznaczonych jako *dawne*

10 597

liczba haseł oznaczonych jako *przestarzałe*

4606

15 203



Punkt wyjścia: istniejące zasoby

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

• Analizator

- analizator o rozległej podstawie leksykalnej może poprawnie analizować znaczący odsetek jednostek dawniejszych
- tworzenie nowego analizatora jest niecelowe
- modyfikacja słownika istniejącego bogatego analizatora

• Słownik (SJPDor)

liczba haseł

ok. 125 000

liczba haseł oznaczonych jako *dawne*

10 597

liczba haseł oznaczonych jako *przestarzałe*

4606

15 203



FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

1 Wstęp

2 Zakres prowadzonych prac

- Analiza morfologiczna
- Zasób leksykalny
- Korpus
- Zjawiska fleksyjne i pisowniane
- Zjawiska leksykalne
- Korpus i kolekcja tekstów

3 Planowane rozszerzenia



Analiza morfologiczna

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- rozszerzenie wzorców odmiany o formy historyczne (regularne i wariantywne)
- przesunięcia między wzorcami
- uzupełnienie wzorców, o ile się to okaże konieczne
- uwzględnienie wariantów pisownianych
- notowanie poświadczeń tekstowych



Analiza morfologiczna

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- rozszerzenie wzorców odmiany o formy historyczne (regularne i wariantywne)
- przesunięcia między wzorcami
- uzupełnienie wzorców, o ile się to okaże konieczne
- uwzględnienie wariantów pisownianych
- notowanie poświadczeń tekstowych



Analiza morfologiczna

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- rozszerzenie wzorców odmiany o formy historyczne (regularne i wariantywne)
- przesunięcia między wzorcami
- uzupełnienie wzorców, o ile się to okaże konieczne
- uwzględnienie wariantów pisownianych
- notowanie poświadczeń tekstowych



Analiza morfologiczna

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- rozszerzenie wzorców odmiany o formy historyczne (regularne i wariantywne)
- przesunięcia między wzorcami
- uzupełnienie wzorców, o ile się to okaże konieczne
- uwzględnienie wariantów pisownianych
- notowanie poświadczeń tekstowych



Analiza morfologiczna

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- rozszerzenie wzorców odmiany o formy historyczne (regularne i wariantywne)
- przesunięcia między wzorcami
- uzupełnienie wzorców, o ile się to okaże konieczne
- uwzględnienie wariantów pisownianych
- notowanie poświadczeń tekstowych



Zasób leksykalny

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- poszerzenie zasobu leksykalnego
- oznaczenie jednostek dawnych
- oznaczanie przesunięć wyrazów



Zasób leksykalny

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wotosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- poszerzenie zasobu leksykalnego
- oznaczenie jednostek dawnych
- oznaczanie przesunięć wyrazów



Zasób leksykalny

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wotosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- poszerzenie zasobu leksykalnego
- oznaczenie jednostek dawnych
- oznaczanie przesunięć wyrazów



Korpus

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wotosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- 1 milion segmentów
- 1000 próbek po 1000 segmentów
- reprezentacja stylów SFPW
- zrównoważony



Korpus

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- 1 milion segmentów
- 1000 próbek po 1000 segmentów
- reprezentacja stylów SFPW
- zrównoważony



Korpus

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- 1 milion segmentów
- 1000 próbek po 1000 segmentów
- reprezentacja stylów SFPW
- zrównoważony



Korpus

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- 1 milion segmentów
- 1000 próbek po 1000 segmentów
- reprezentacja stylów SFPW
- zrównoważony



Zjawiska fleksyjne i pisowniane I

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- (1) Do usunięcia wielojęzykowości dążono **różnemi sposoby**, drogą krzywd i gwałtów.
- (2) [Wojski] zdawał się pogrążony w dumaniu **głębokiém**...
- (3) Mów, co chcesz, a ja wiem, że dałbym kilka lat życia, aby się **dowiedzieć** szczegółów o **tój** kobiecie, aby **módz** ją poznać.
- (4) Wojski cicho siedzący **s przymrzużuném** okiem, [?]
- (5) Rozumie się z doliczeniem procentu w stosunku...sześć...do ośmiu **od sta** rocznie...
- (6) Widzisz, mówię ci nawet **komplimenta**.
- (7) Pochodzi z **Jasnój** Góry; **Xiężą** Paulinowie Tabakę taką robią w mieście Częstochowie,



Zjawiska fleksyjne i pisowniane II

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- (8) Przyszłę ci tu zaraz Rzeckiego — odezwał się Wokulski, ściskając go za rękę.
- (9) Przez tę prowincją główna armija rossyjska miała swoje komunikacye z Kijowem.
- (10) Ssiadaj Pan — i przytrzymał strzemię do ssiadania.
- (11) Jak Kniaziewicz roskazy daje s Kapitolu...
- (12) Wyciągnął zlekka na stół rękę dłoń i palce,
- (13) Aż mi ducha niestało, dobiedz ni nadziei...
- (14) Otoczon chmurą pułków, tysiącem dział zbrojny...



Zjawiska leksykalne I

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- (15) [Położył nóż na dłoni, trzonkiem do paznokcia/] **Indexu**,
a żelazem zwrócony do łokcia,
- (16) – O! znowu zażyła **kussiny**... Już z niej wyłazi **soliter**...
- (17) pani Krzeszowska zostawszy właścicielką domu chce
z niego wyrzucić swoich najzapamiętańszych wrogów,
a zarazem **najniewyptacalniejszych** lokatorów.
- (18) I dopiero w tej chwili schwycił Wokulskiego taki smutek,
taki niezmierny, **niezgruntowany** smutek...
- (19) ...Wokulski wydobył **noteskę**...



Zjawiska leksykalne II

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- (20) ... **okpistwa** ze mną nie robiła żadnego.
- (21) ... z tym **rozpsotnikiem** Rzeckim...
- (22) gdybym ja zamiast **sześciukroć** stu tysięcy rubli majątku,
jak o ogłoszono, miał sześć tysięcy i nie protestował
przeciw pogłoskom?...
- (23) Złożą się we trzech, bodaj ... dziesięciu,
i **zaparszywią**...[?]
- (24) **Sparty** o sztalugę, stał **walsztok**, a obok leżała
zabrukana i zaschła paleta, w którą wetknięte **penzle**
potwardniały niemyte.



Korpus i kolekcja tekstów

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- gromadzenie pełnych tekstów z pierwodruków
- losowy wybór próbek gronowych
- repozytorium pełnych tekstów
- teksty dostępne elektronicznie, weryfikowane z drukami
- teksty przepisywane, weryfikowane z drukami



Korpus i kolekcja tekstów

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- gromadzenie pełnych tekstów z pierwodruków
- losowy wybór próbek gronowych
- repozytorium pełnych tekstów
- teksty dostępne elektronicznie, weryfikowane z drukami
- teksty przepisywane, weryfikowane z drukami



Korpus i kolekcja tekstów

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- gromadzenie pełnych tekstów z pierwodruków
- losowy wybór próbek gronowych
- repozytorium pełnych tekstów
- teksty dostępne elektronicznie, weryfikowane z drukami
- teksty przepisywane, weryfikowane z drukami



Korpus i kolekcja tekstów

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- gromadzenie pełnych tekstów z pierwodruków
- losowy wybór próbek gronowych
- repozytorium pełnych tekstów
- teksty dostępne elektronicznie, weryfikowane z drukami
- teksty przepisywane, weryfikowane z drukami



Korpus i kolekcja tekstów

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- gromadzenie pełnych tekstów z pierwodruków
- losowy wybór próbek gronowych
- repozytorium pełnych tekstów
- teksty dostępne elektronicznie, weryfikowane z drukami
- teksty przepisywane, weryfikowane z drukami



FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

1 Wstęp

- Realizowany projekt
- Punkt wyjścia: istniejące zasoby

2 Zakres prowadzonych prac

- Analiza morfologiczna
- Zasób leksykalny
- Korpus
- Zjawiska fleksyjne i pisowniane
- Zjawiska leksykalne
- Korpus i kolekcja tekstów

3 Planowane rozszerzenia



Planowane rozszerzenia

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt

Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych
prac

Analiza morfologiczna

Zasób leksykalny

Korpus

Zjawiska fleksyjne
i pisowniane

Zjawiska leksykalne

Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

- 1 analizator morfologiczny I połowy doby nowopolskiej (1764–1829)
- 2 korpus polszczyzny XIX wieku



Literatura I

FXIX

M. Derwojedowa,
W. Kieraś,
D. Skowrońska,
R. Wołosz

Wstęp

Realizowany projekt
Punkt wyjścia: istniejące
zasoby

Zakres prowadzonych prac

Analiza morfologiczna
Zasób leksykalny
Korpus
Zjawiska fleksyjne
i pisowniane
Zjawiska leksykalne
Korpus i kolekcja tekstów

Planowane rozszerzenia

Literatura

SFPW KURCZ I., LEWICKI A., SAMBOR J., SZAFRAN K. i WORONCZAK J., *Słownik frekwencyjny polszczyzny współczesnej*, Warszawa 1992.

SGJP-II, SALONI Z., GRUSZCZYŃSKI W., WOLIŃSKI M., WOŁOSZ R. i MAKOWSKA D., *Słownik gramatyczny języka polskiego*, Warszawa 2012, cD.

SJPDor, DOROSZEWSKI W. (red.), *Słownik języka polskiego*, t. I–XII, Warszawa 1958.

WOLIŃSKI M., *Morfeusz — a Practical Tool for the Morphological Analysis of Polish*, [w:] *Intelligent Information Processing and Web Mining*, red. M.A. KŁOPOTEK, S.T. WIERZCHOŃ i K. TROJANOWSKI, *Advances in Soft Computing*, s. 503–512, Springer-Verlag, Berlin 2006.

Wołosz R., *Efektywna metoda analizy i syntezy morfologicznej w języku polskim*, 2005.